

Art. 9. Notre Ministre de l'Education nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 mars 1987.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,
A. DAMSEAUX

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

F. 87 — 810

9 AVRIL 1987. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 juin 1982 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents qui constituent un même degré de la hiérarchie et fixant les cadres linguistiques de l'Institut géographique national

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté royal du 30 novembre 1966 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu la loi du 8 juin 1976 portant création de l'Institut géographique national;

Vu l'arrêté royal du 6 juin 1978 fixant le statut du personnel de l'Institut géographique national;

Vu l'arrêté royal du 6 juin 1978 portant fixation du cadre organique du personnel administratif et du personnel de maîtrise, de métier et de service de l'Institut géographique national, modifié par les arrêtés royaux des 18 décembre 1979, 18 juin 1981 et 11 décembre 1981;

Vu l'arrêté royal du 5 avril 1979 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Institut géographique national;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois coordonnées précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu les avis nos 17186 et 17187 de la Commission permanente de contrôle linguistique donné le 3 décembre 1985;

Considérant qu'une adaptation des cadres linguistiques s'impose en raison des modifications apportées au cadre organique du personnel de l'Institut géographique national;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 1er de l'arrêté royal du 18 juin 1982 déterminant en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents qui constituent un même degré de la hiérarchie et fixant les cadres linguistiques de l'Institut géographique national, les grades suivants sont ajoutés :

A la rubrique « 4e degré » :

« traducteur-réviseur, ou traducteur-réviseur principal ou traducteur-directeur ».

A la rubrique « 5e degré » :

« analyste de programmation » et « chef programmeur ».

A la rubrique « 6e degré » :

« programmeur de 1re classe ».

A la rubrique « 7e degré » :

« programmeur de 2e classe ».

Art. 9. Onze Minister van Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 maart 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Onderwijs,
A. DAMSEAUX

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 87 — 810

9 APRIL 1987. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 juni 1982 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen en van de taalkaders van het Nationaal geografisch instituut

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid artikel 43;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 november 1966 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van het Nationaal geografisch instituut;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juni 1978 tot vaststelling van het statuut van het personeel van het Nationaal geografisch instituut;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juni 1978 tot vaststelling van de personeelsformatie van het administratief personeel en van het meesters-, vak- en dienstpersoneel van het Nationaal geografisch instituut, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 december 1979, 18 juni 1981 en 11 december 1981;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 april 1979 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de personeelsleden van het Nationaal geografisch instituut titularis kunnen zijn;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid van voormelde gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op de adviezen nrs. 17186 en 17187 van de Vaste Commissie voor taaltoezicht, gegeven op 5 december 1985;

Overwegende dat een aanpassing van de taalkaders noodzakelijk is omwille van de wijzigingen die aangebracht werden in de organieke personeelsformatie van het Nationaal geografisch instituut;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 18 juni 1982 tot vaststelling met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen en van de taalkaders van het Nationaal geografisch instituut, worden volgende graden toegevoegd :

Onder de rubriek « 4e trap » :

« vertaler-revisor of eerstaanwezend vertaler-revisor of vertaler-directeur ».

Onder de rubriek « 5e trap » :

« programmeringsanalist » en « hoofdprogrammeur ».

Onder de rubriek « 6e trap » :

« programmeur 1e klasse ».

Onder de rubriek « 7e trap » :

« programmeur 2e klasse ».

Art. 2. Les emplois du cadre organique de l'Institut géographique national sont répartis en cadres linguistiques selon le tableau modifié ci-dessous :

Degrés de la hiérarchie — Trappen van de hiérarchie	Cadre néerlandais Nombre d'emplois — Nederlands kader Aantal betrekkingen	Cadre français Nombre d'emplois — Frans kader Aantal betrekkingen	Cadre bilingue — Tweetalig kader	
			Nombre d'emplois réservés aux agents du rôle linguistique français	Aantal betrekkingen bestemd voor de ambtenaren van de Nederlandse taalrol
1	1	1	1	1
2	2	2		
3	11	11		
4	12	12		
5	10	10		
6	10	10		
7	79	80		
8	19	19		
9	11	10		
10	22	23		
11	7	6		
12	21	22		

Art. 2. De betrekkingen van de organieke personeelsformatie van het Nationaal geografisch instituut worden in taalkaders ingedeeld volgens de hieronderstaande, gewijzigde tabel :

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er jour du mois qui suit la date de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 avril 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,
F.-X. de DONNEA

F. 87 — 811

8 AVRIL 1987. — Arrêté ministériel fixant le nombre de volontaires temporaires qui peuvent être admis dans le cadre des volontaires de carrière en 1987

Le Ministre de la Défense nationale,

Vu la loi du 13 juillet 1976 relative aux effectifs en officiers et aux statuts du personnel des forces armées, notamment les articles 24 et 26;

Vu l'arrêté royal du 24 septembre 1977 relatif au statut du personnel militaire du cadre temporaire des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical, notamment les articles 17 à 22, modifiés par les arrêtés royaux des 13 octobre 1978, 27 avril 1981 et 6 janvier 1985,

Arrête :

Article 1^{er}. Le nombre de volontaires temporaires qui peuvent être admis dans le cadre des volontaires de carrière en 1987 sur base des articles 17 à 22 de l'arrêté royal du 24 septembre 1977, relatif au statut du personnel militaire du cadre temporaire des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical, est fixé à 952.

Ce nombre est réparti d'après le tableau annexé au présent arrêté.

Art. 2. a) Les places non occupées peuvent être reportées à concurrence du nombre total des places ouvertes.

b) Afin de tenir compte de la répartition linguistique, les règles suivantes seront d'application pour le report des places tout en respectant leur séquence :

- dans la même famille d'emplois, vers l'autre régime linguistique;
- dans le même régime linguistique, vers une autre famille d'emplois;
- vers une autre famille d'emplois dans l'autre régime linguistique.

Bruxelles, le 8 avril 1987.

F.-X. de DONNEA

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de 1e dag van de maand die volgt op de datum van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 april 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,
F.-X. de DONNEA

N. 87 — 811

8 APRIL 1987. — Ministerieel besluit tot bepaling van het aantal tijdelijke vrijwilligers die in 1987 in het kader van de beroepsvrijwilligers kunnen worden opgenomen

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op de wet van 13 juli 1976 betreffende de getalsterkte aan officieren en de statuten van het personeel van de krijgsmacht, inzonderheid op de artikelen 24 en 26;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 september 1977 betreffende het statuut van het militair personeel van het tijdelijke kader van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst, inzonderheid op de artikelen 17 tot 22, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 13 oktober 1978, 27 april 1981 en 6 januari 1985,

Besluit :

Artikel 1. Het aantal tijdelijke vrijwilligers die in 1987 in het beroepskader kunnen opgenomen worden op grond van de artikelen 17 tot 22 van het koninklijk besluit van 24 september 1977, betreffende het statuut van het militair personeel van het tijdelijke kader van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst, wordt bepaald op 952.

Dit aantal wordt verdeeld volgens de tabel gevoegd bij dit besluit.

Art. 2. a) Niet bezette plaatsen mogen overgedragen worden tot uitputting van het aantal toegekende plaatsen.

b) Ten einde rekening te houden met de nagestreefde taalverhoudingen zullen bij overheveling van plaatsen volgende regels worden toegepast en wel in deze prioriteitsorde :

- in eenzelfde familie van betrekkingen naar het andere taalstelsel;
- naar een andere familie van betrekkingen met behoud van het taalstelsel;
- naar een andere familie van betrekkingen in het andere taalstelsel.

Brussel, 8 april 1987.

F.-X. de DONNEA